

Résumé.

Vingt-trois (23) établissements de bains publics sont répertoriés dans les trois cités antiques de Thamugadi-Timgad, Lambaesis-Lambèse et Cuicul-Djemila (sans tenir compte des bains privés des grandes maisons). Ces trois sites antiques sont remarquables et uniques pour l'étude et la compréhension de ce genre de monuments, tant du point de vue typologique (étude des plans et organisation des parcours des baigneurs, statut des édifices) que du point de vue urbanistique (le mode de répartition de ces établissements dans l'ensemble de la ville, la situation, l'orientation et enfin le rôle des bains dans la ville), que du point de vue fonctionnel (étude des méthodes d'alimentation en eau, modes de chauffage et du ravitaillement en combustible et autres produits pour la bonne gestion de ces thermes publics). Cette recherche se propose de donner un aperçu du paysage balnéaire des trois cités antiques. A travers l'analyse comparative de documents et des monuments encore en place, on notera les types de bains qui existaient dans cette région (Numidie antique), leur situation et on évaluera aussi les différences d'une cité à une autre, voire de la région avec le monde romain. Ce sont autant d'aspects auxquels cette recherche s'attachera à répondre à partir de ce qui reste de ces établissements balnéaires des trois cités de Timgad, Lambèse et Djemila.

Si la majorité des thermes sont connus depuis plus d'un siècle, très peu d'études sont venues, depuis, combler les lacunes des premières publications. Après leur découverte, les structures se sont détériorées. Le piétinement des visiteurs sur les structures aggrave la destruction des vestiges, particulièrement ceux des bains. Ce sont des structures fragiles constamment exposées aux intempéries et se dégradant de jour en jour. Les travaux d'entretien ou de consolidation ne sont plus entrepris dans les trois sites. Ces vestiges sont irremplaçables, or si rien n'est programmé pour leur protection, ils risquent de disparaître pour toujours.

De la compréhension de ces bains d'après ce qui subsiste encore et à l'aide des comparaisons avec d'autres édifices balnéaires similaires, des essais de restitutions virtuelles de ces thermes seront présentées. Nous proposons enfin certaines mesures de protection et de consolidation des structures afin de remédier à la dégradation et sensibiliser tant les responsables que le public sur ce patrimoine.

Mots clés : Thamugadi-Timgad, Lambaesis-Lambèse et Cuicul-Djemila, thermes publics, bains, restitution virtuelle.

الملخص

تعد الحمامات العمومية - ثلاثة وعشرون- بالمدن القديمة الثلاثة : ثاموقادي (تيمقاد) لامبيزي (لامبيز) و كويكول (جميلة) هذا ودون ذكر الحمامات الخاصة للمنازل الكبيرة ؛ هذه المواقع القديمة الثلاثة رائعة و فريدة من نوعها في دراسة و فهم هذا النوع من المعالم سواء على الصعيد النمطي (دراسة المخططات تنظيم مسار المستحمين و نظام البناءات) أو على الصعيد العمراني(كيفية توزيع هذه البناءات في المدينة الموقع الاتجاه و دور الحمامات في المدينة) وكذلك على الصعيد الوظيفي (دراسة طرق تزويد المياه طرق التسخين التموين بالوقود وغيرها من المنتجات من أجل السير الحسن للحمامات العمومية).

هذا البحث يقترح نظرة عن منظر شامل لحمامات المدن القديمة الثلاث؛ عن طريق التحليل المقارن للوثائق وكذا المعالم المتواجدة حاليا، نسجل مواقع البناءات، ما نوع الحمامات المتواجدة بالمنطقة (نوميديا القديمة) ونقوم بتقييمها إذا كانت هناك اختلافات بين مدينة و أخرى بل حتى بين المنطقة ومعالم العالم الروماني. نسعى في بحثنا هذا إلى الإجابة عن هذه التساؤلات من خلال دراسة ما تبقى من هذه المنشآت للمدن القديمة الثلاث تيمقاد لامبيز جميلة. إذا كانت أغلبية الحمامات قد تم التعرف عليها منذ أزيد من قرن فإن هناك قلة من الدراسات التي جاءت لسد ثغرات المنشورات الأولى

نسعى في بحثنا هذا إلى الإجابة عن هذه التساؤلات من خلال دراسة ما تبقى من هذه المنشآت للمدن القديمة الثلاث تيمقاد لامبيز جميلة. إذا كانت أغلبية الحمامات قد تم التعرف عليها منذ أزيد من قرن فإن هناك قلة من الدراسات التي جاءت لسد ثغرات المنشورات الأولى.

منذ اكتشاف هذه البناءات تدهورت حالتها حيث أن هياكلها زادت سوءا بسبب مشي الزوار فوق ما تبقى منها من آثار والحمامات بالأخص. هذه الآثار تتمثل في هياكل معرضة للسقوط و التغيرات المناخية مما يزيد من حالة تدهورها يوما بعد يوم. كما لا تقام حاليا أعمال الصيانة و التدعيم على مستوى المواقع الثلاثة. وهذه الآثار لا تعوض و لا تستبدل إذ أن عدم حمايتها قد يؤدي إلى اختفاءها إلى الأبد. من خلال الفهم لهذه الحمامات بما تبقى منها وبواسطة المقارنة مع الحمامات الأخرى المشابهة لها. سنقوم بتقديم محاولات لإعادتها افتراضيا.

في الأخير نقترح بعض طرق حماية و تدعيم الهياكل من أجل توقيف التدهور و من أجل تحسين المسؤولين و كذا المواطنين على هذا الموروث الثقافي .

الكلمات المفتاحية ثاموقادي (تيمقاد) لامبيزي (لامبيز) و كويكول (جميلة) الحمامات العمومية نموذج الظاهري

Abstract.

Twenty-three (23) public baths are listed in the three ancient cities of Thamugadi-Timgad, Lambaesis-Lambèse and-Cuicul-Djemila (excluding private large houses baths). These three ancient sites are remarkable and unique for the study and understanding of this kind of monuments, as well as from the typological perspective (study of plans and organization of courses of bathers, status of buildings), than the urban point of view (how establishments are spread throughout the city, the location, orientation and the role of the baths in the city), as functionally (study of water supply methods, heating methods and supplying in combustible and other products for the proper management of these public baths).

This research aims to give an overview of the bathing landscape of the three ancient cities. Through the comparative analysis of documents, and the monuments still in place, it should be noted: their situation, what are the types of baths that existed in this region (ancient Numidia) and also assess whether there were differences from one city to another or of the region with the Roman world.

These are all aspects that this research will seek to answer from what remains of the bathing establishments of the three cities of Timgad, Lambèse and Djemila.

If the majority of baths are known for over a century, very few studies have come to fill the gaps since the first publications. After their discovery, the structures have deteriorated. Visitors trampling on the structures exacerbate the destruction of the remains, especially the baths. They are fragile structures constantly exposed to the elements and degrading day after day. Maintenance or consolidation works are not undertaken nor carried out in the three sites. These remains are irreplaceable, and if nothing is programmed for their protection, they may disappear forever.

Understanding these baths from what still remains and comparison with other similar thermal buildings, will allow trials of virtual rendition of these baths. Finally, we propose some measures of protection and consolidation of the structures to mend the degradation and to make aware both officials and the public about this heritage.

keywords : Thamugadi-Timgad, Lambaesis-Lambèse and-Cuicul-Djemila, public baths, virtual rendition